

## KIYÈS KI REFIJYE YO?

Konvansyon pou Refijye 1951 an di yon refijye se yon moun ki...

*"Akòz yon krentif ki byen fonde pou yo pa pèsekite l pou rezon ras, relijyon, nasyonalite, manm nan yon gwoup sosyal patikilye oswa opinyon politik li, andeyò de peyi nasyonalite li a, epi li pa kapab, oswa akòz laperèz sa a, pa vle pwofite pwoteksyon peyi sa a."*

## KIYÈS MORA SÈVI

MORA fè kontra ak patnè pwogram yo atravè eta a pou bay popilasyon sa yo sèvis:

### "Imigran Imanità" ki gen ladan:

- Refijye yo
- Azilye yo
- Moun ki gen Viza Espesyal Imigran Afgan oswa Irak (SIV)
- Antre/Pawolejye Kiben oswa Ayisyen
- Viktim Trafik Sètifye
- Sèten Ameriken
- Afgan Pawolejye SI/SQ ak Pawolejye Imanità
- Pawolejye pou Pwogram Imanità Ikrenyen

**Zòn Metwopolitèn Baltimore (BMA):** Vil Baltimore ak konte ki antoure l yo (konte Anne Arundel, Baltimore, Carroll, Hartford, ak Howard yo)

**Zòn banlye Washington (SWA):** Konte Montgomery ak Prince George yo

### Zòn Frederick

Imigran imanità ki elijib andeyò de BMA ak SWA, ak jiridiksyon Frederick yo kapab jwenn sèvis nan biwo DSS lokal yo.

## KIYÈS MORA PA SÈVI

- Moun k ap chèche azil yo sof si yo genyen youn nan estati ki pi wo yo
- Minè nan Amerik Santral (Pawolejye CAM yo)
- Rezidan Pèmanan Legal ki pa t imigran imanità anvan sa
- Sitwayen Ameriken Natiralize yo
- Minè ki pa akonpaye yo
- Imigran san papye yo
- Moun ki gen viza (travay, elèv, vizitè, elatriye)
- Pawoleje ki soti nan lòt peyi ki pa endike anwo a



*Yo te rele Locust Point "Baltimore's Ellis Island", ki te 3yèm pi gwo pwen antre pou imigran Etazini apre New York ak Philadelphia.*

MORA te ede plis pase 40,000 refijye fè Maryland tounen lakay yo, ede yo pase de estati "moun ki deplase" a estati moun endepandan, ki se manm ki ap kontribye nan ekonomi nasyonal la ak kominote lokal yo. Nou travay atravè yon rezo founisè sèvis piblik ak prive, pou planifye, administre, ak kowòdone sèvis tranzisyon yo ki vize pou ede refijye yo vin otonòm pi vit posib. Domèn kle pou ede refijye yo adapte yo ak lavi Ameriken an enkli asistans finansye, plasman travay, oryantasyon kominotè, lang Anglè ak fòmasyon pwofesyonèl, sipò akademik pou jèn, jesyon dosye, ak lòt sèvis sipò yo.

Pou kesyon jeneral kontakte MORA nan:  
(410) 767-7514

[www.dhs.maryland.gov/mora](http://www.dhs.maryland.gov/mora)



Wes Moore, Gouvènè  
Aruna Miller, Lt Gouvènè  
Rafael López, Sekretè





## SOUS FINANSMAN PWOGRAM YO



Biwo Reyajistasyon Refijye (ORR) Depatman Sante ak Sèvis Imen an



**Atravè Ajans Leta yo**  
Nan Maryland: Biwo pou Refijye Azile Maryland yo (MORA), Depatman Sèvis Imen yo

## PATENÈ PWOGRAM MORA YO

MORA fè kontra avèk founisè sèvis yo atravè Maryland nan kad yon modèl Patenarya Piblik-Prive

	PATENÈ PIBLIK AK PRIVE YO	AOP	ECMP	ESOL	RMS	RFEP	RSIG	RSS	RTCA	RTCP	RYMP	SOR	VTES	RHP	USAP
	<b>Kolèj Kominotè Vil Baltimore (BCCC)</b> (410)986-5430			✓			✓					✓			
	<b>Konsèy Devlopman pou Kominote Etyopyen</b> (301)562-7303		✓					✓	✓	✓	✓	✓			✓
	<b>HIAS</b> (240)284-3306	✓													
	<b>Komite Sekou Entènasyonal, Baltimore</b> (410)327-1885		✓				(Patènè)	✓	✓	✓	✓		✓		✓
	<b>Komite Sekou Entènasyonal, Silver Spring</b> (301)562-8633		✓				(Patènè)	✓	✓	✓	✓		✓		✓
	<b>Sèvis Sosyal Literyèn nan Zòn Kapital Nasyonal la</b> (240)714-4034		✓					✓	✓	✓	✓				✓
	<b>Depatman Sante Maryland</b> (410)767-6500				✓									✓	✓
	<b>Kolèj Montgomery</b> (240)567-8950			✓									✓		
	<b>Kolèj Kominotè Prince George</b> (301)546-8350			✓											
	<b>Solisyon nan Koneksyon Vil Natal yo</b> (301)615-1034					✓									

Tanpri, sonje MORA pa bay sèvis dirèk pou kliyan ki kalifye yo. Kliyan yo dwe kontakte patnè pwogram yo dirèkteman pou kondisyon elijiblite yo.

## PWOGRAM MORA YO



### ASISTANS FINANSYE

- Asistans Finansye pou Refijye nan Tranzisyon yo (RTCA)



### ASISTANS SANTE

- Pwogram Depistaj Sante pou Refijye yo (RMS)
- Asistans Medikal pou Refijye (RMA)
- Pwogram pou Pwomosyon Sante Refijye yo (RHP)



### SÈVIS ANPLWA

- Sèvis Sipò pou Refijye yo (RSS) Sèvis Anplwa
- Sèvis Fòmasyon Pwofesyonèl ak Anplwa yo (VTES)
- Pwogram Kowòdinasyon TANF pou Refijye yo (RTCP)



### SÈVIS EDIKASYON YO

- Anglè pou moun ki pale Lòt Lang yo (ESOL)
- Pwogram Edikasyon Fanmilyal pou Refijye yo (RFEP)



### JESYON DOSYE KI SIBLÈ

- Pwogram Jesyon Dosye Pwolonje (ECMP)
- Sèvis pou Refijye ki Aje (SOR)
- Pwogram Asistans Siplemanntè Ikrenyen (USAP)

\*Nouvo nan FY23\*



### SANSIBILIZASYON SIBLÈ

- Pwojè Sansibilizasyon Azile yo (AOP)



### SÈVIS POU JÈN YO

- Sibvansyon Enpak pou Lekòl Refijye (RSIG)
- Pwojè Oryantasyon pou Jèn Refijye yo (RYMP)



“Mwen apresye sèvis reyentegrasyon an [mwen te resevwa a], espesyalman travay. Yo te bay fòmasyon sou bati CV mwen ak karyè mwen nan peyi Etazini, koneksyon, epi konekte m ak yon konseye nan domèn mwen an. Sa yo se te rezon siksè mwen nan peyi Etazini ki te ede m jwenn yon travay pwofesyonèl nan pwòp domèn mwen (jeni) nan mwens pase 90 jou nan dat arive mwen. Onètete, entegrite ak [travay di] te ede m briye nan espas travay mwen an, sa ki te pèmèt mwen pran de sètifika epi mwen resevwa pwomosyon dènyèmman”

- Mohammed, Refijye SIV ki soti nan Afghanistan